Slips, Trips, and Falls Fatality File – Spanish



ST. PAUL: Un pintor muere en una caída en la biblioteca

Un pintor de decoración permaneció herido y solo durante la noche en la biblioteca pública del centro de St. Paul antes de que su preocupada esposa lo encontrara, según el empleador del hombre. Tras caer aparentemente de una escalera o un andamio, Raymond Tatar fue encontrado inconsciente pero respirando el domingo por la mañana en el interior de la biblioteca, que está cerrada mientras se lleva a cabo una renovación de dos años por valor de 15,9 millones de dólares. Murió el domingo por la noche en el Hospital Regions. Janice Tatar, preocupada al no poder contactar con su marido de 46 años, había conducido unos 320 kilómetros desde la casa de la pareja en el noroeste de Illinois para saber qué había sido de él. “No conocemos la mayoría de los detalles, pero sabemos que ocurrió en algún momento del sábado y que no lo encontraron hasta el domingo por la mañana”, dijo Jacqueline Beeken, directora general de New Millennium Inc. de Suttons Bay, Michigan, la empresa que empleaba a Tatar. La empresa estaba restaurando los techos de la histórica biblioteca. Es la tercera vez en las últimas semanas que un trabajador de las Ciudades Gemelas muere en una caída relacionada con la construcción, y la División de Salud y Seguridad Laboral de Minnesota está investigando cada muerte. Tatar no tenía previsto trabajar el sábado y sus jefes en Michigan creyeron que se tomaba el fin de semana libre. Pero Beeken dijo que más tarde se enteró de que el pintor había dicho a los miembros del equipo de gestión de la construcción en San Pablo que iba a trabajar el sábado por la tarde. Tatar fue visto por última vez por otros trabajadores sobre las 14:30 horas del sábado en el interior de la biblioteca, que lleva cerrada desde el año 2000 y cuya reapertura está prevista para este otoño. “Debía de tener algo que necesitaba terminar”, dijo Beeken. Paul Oberhaus, cuya empresa Cost Planning Management International, con sede en Bloomington, gestiona el proyecto, no quiso hacer comentarios. También se negó a decir si se hacen rondas regulares en la obra. La mujer de Tatar fue la primera en preocuparse. Desde la casa de la familia en Savanna (Illinois), hizo varias llamadas a su marido el sábado y, al no tener noticias suyas, se puso en marcha. “Condujo desde Savanna para ver cuál era el problema, supongo. Y fue al lugar de trabajo y encontró su camión allí”, dijo Beeken. Pidió a un trabajador de mantenimiento que echara un vistazo, pero el hombre no vio a nadie. Así que la mujer de Tatar le preguntó si podía echar un vistazo. Juntos, entraron y volvieron a buscar. Esta vez, encontraron a Tatar al pie de unas escaleras, dijo Beeken. Los primeros informes de la policía indicaban que podría haber caído cuatro pisos, pero el lunes no se dispuso de detalles del Departamento de Bomberos de St. Paul, que acudió al accidente. Teniendo en cuenta la gravedad de las lesiones en la cabeza de Tatar, Beeken dijo que no está claro si podría haber sobrevivido si hubiera

sido encontrado y recibido atención médica inmediata. No fue posible contactar con Janice Tatar para que hiciera comentarios. Raymond Tatar era el supervisor de una pequeña cuadrilla y era meticuloso con la seguridad, dijo Beeken. Pero el sábado estaba trabajando solo y no llevaba el cinturón de seguridad necesario para trabajar en escaleras y andamios, lo que supone una violación de la política de la empresa. “Era nuestro responsable de seguridad, era nuestro supervisor de obra y hacía hincapié en la seguridad continuamente. Así que por qué estaba en una escalera, por qué estaba solo, simplemente no lo sabemos y probablemente nunca lo sabremos”, dijo Beeken. “Era un excelente empleado y lo vamos a echar de menos”, dijo sobre Tatar, que trabajaba para New Millennium Inc. desde mayo de 2001, pero que era pintor desde 1975.